

Айвазян Надежда Борисовна

канд. филол. наук, доцент

Базарян Вероника Георгиевна

студентка

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный
университет им. И.Т. Трубилина»
г. Краснодар, Краснодарский край

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛЕВАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ДИСКУРСА

Аннотация: в статье рассматривается проблема новейших подходов к классификации функциональных стилей английского языка. Подвергаются сомнению устоявшиеся стилистические модели, вводится понятие дискурсивного континуума и исследуется факт того, как корпусные методы и цифровая коммуникация трансформируют традиционные представления о стилевых границах. Особое внимание уделяется идентификации и характеристике инновационных гибридных форматов дискурса, таких как инфотейнмент, эдьютейнмент и бренд-журналистика, а также определению их уникальных стилистических характеристик.

Ключевые слова: дискурс, дифференциация, регистр, функциональная стилистика, гибридизация, инфотейнмент, стилистическая вариативность, дискурс цифрового этикета.

За прошедшие пять лет филологическая среда активно переосмысливает критерии, определяющие границы между различными регистрами языка. Традиционная классификация, включающая научный, официально-деловой, публицистический и разговорный стили, все чаще сталкивается с критикой ввиду ее недостаточной динамичности. Как справедливо отмечает В. Е. Чернявская, «дискурс не есть сумма стилевых черт, а есть процесс их ситуативного конструирования» [7].

Эволюция понятий: от стиля к регистру.

В области англоязычной лингвистики происходят существенные изменения. Традиционное представление о «функциональном стиле» теряет свою актуальность, уступая место таким более гибким и динамичным концепциям, как «регистр» и «стилистическая вариативность». Эта смена терминологии отражает более глубокое понимание изменчивости языка и его адаптивности к различным контекстам использования. Исследования подтверждают, что попытки приписать дискурсу фиксированные стилевые черты не имеют эмпирического обоснования. В российской лингвистике М.Н. Кожина определяла стиль как «вероятностную структуру», а Н.В. Смирнова ввела понятие «стилевой профиль дискурса», который описывает набор частотных характеристик, проявляющихся на больших массивах текстов. Современное понимание дифференциации строится на идее континуума, где стилистическая «насыщенность» может варьироваться.

Критика устоявшихся классификаций стилей речи проявляется в нескольких аспектах. Прежде всего, противопоставление «научный» и «публицистический» стили теряет свою актуальность в жанре научно-популярных статей. Исследование Л.М. Томпсон выявило значительное присутствие публицистической лексики (до 40%) наряду с научной терминологией. Далее, в условиях повсеместной удаленной работы официально-деловой дискурс претерпевает изменения, демонстрируя проникновение разговорных элементов. Анализ переписок в мессенджере Slack показал, что маркеры непринужденности, такие как «hey» и «btw», используются в 67% случаев. Е.А. Карабулатова полагает, что существует уникальный нейросетевой субдискурс, объединяющий тексты, сгенерированные искусственным интеллектом [3]. Для подобных текстов типична особая стилистическая «чистота».

Современные критерии дифференциации.

1. На уровне лексики: доля терминов в научной литературе может достигать трети всего словарного запаса, в то время как в изданиях, ориентированных на широкую аудиторию, этот показатель находится в пределах от 12 до 15 процентов. Наиболее активно новые слова (неологизмы) появляются в медиа и цифровом пространстве (например, «delulu», «rizz»). Согласно наблюдениям Стивена

Пинкера, словарный состав, применяемый в TikTok, обновляется примерно на 20% ежегодно. Фразовые глаголы в разговорной речи употребляются до 18% раз, тогда как в научных текстах их доля не превышает 3%.

2. На уровне синтаксиса: средняя длина предложения в научных текстах в среднем состоит из 22–28 слов, тогда как в неформальном общении (например, в чатах) предложения значительно короче – 5–8 слов. Частота использования пассивного залога – в научных текстах пассивный залог встречается до 35% случаев, а в бытовой речи – менее чем в 5%. Парцелляция (разделение предложения на короткие части) наиболее характерна для комментариев в интернете.

3. На уровне прагматики (целей и функций речи): дискурсивные маркеры (в устной повседневной речи слово «like» может использоваться 8–10 раз на каждые 100 слов. В подготовленной письменной речи его частотность значительно ниже – всего 0,1) [6]; модальность, то есть выражение отношения говорящего (научный стиль склонен использовать модальные глаголы и выражения, выражающие предположение или рекомендацию, например, «may», «suggest». В политическом дискурсе преобладают более категоричные формы, например, «must», «never»).

Исследователи выделяют новые, гибридные типы дискурса, выходящие за рамки классических моделей.

1. Инфотейнмент – это гибридная форма дискурса, формирующаяся на пересечении информационного и развлекательного жанров, где ключевой чертой является преобладание развлекательной направленности при формальном сохранении функции информирования [4].

2. Бренд-журналистика представляет собой корпоративный контент, который маскируется под журналистские материалы. Его ключевое отличие – скрытое побуждение к действию или принятию определенной точки зрения.

3. Дискурс цифрового этикета: описывает нормы поведения в интернете, сочетая в себе как директивные высказывания, так и эмоциональные призывы. Исследователи полагают «Лингвистическими критериями стоит считать языковой

уровень говорящего, умение индивида оперировать уникальными лингвистическими средствами для достижения поставленной коммуникативной цели, знание и владение многообразными коммуникативными стратегиями, механизмами и тактиками, обязательными для выстраивания эффективного процесса общения» [2].

Для анализа стилевой вариативности текста ключевым инструментом выступает метод главных компонент (РСА). Согласно работе Д. Бибра и Р. Реппена, стилевая вариативность может быть описана тремя основными измерениями: от официального к неформальному, от информативного к интерактивному и от нарративного к аналитическому. Эти три измерения позволяют классифицировать текст по типу дискурса с точностью до 89%.

Подводя итог, следует отметить, что функционально-стилевая дифференциация дискурса в английском языке характеризуется как динамическая вероятностная система. Так, исследователи, характеризуют дискурс как «<...> институциональная форма общения, разворачивающаяся в рамках определенного социального института <...>» [1; 5]. В контексте цифровых жанров наблюдается размывание границ классических функциональных стилей, что делает дискурсивный континуум и многомерные шкалы более эффективными для описания дифференциации. Возникают новые дискурсивные типы, такие как инфотейнмент и нейросетевой дискурс, требующие специфического описания. Корпусные методы становятся основным инструментом верификации. Перспективным направлением исследований является изучение дифференциации в мультимодальных дискурсах.

Список литературы

1. Авакова М.Л. Языковая специфика англоязычного судебного дискурса (на материале перекрестных допросов) / М.Л. Авакова, М.Э. Мосесова // Профессиональная коммуникация: актуальные вопросы лингвистики и методики. – 2022. – №15. – С. 8–15. EDN LSHLQT

2. Гончарова Е.А. Генезис понятия «успешность» в англоязычной деловой коммуникации / Е.А. Гончарова, М.Э. Мосесова // Университетские чтения - 4 <https://phsreda.com>

2023: материалы региональной межвузовской научно-практической конференции (Пятигорск, 12–13 января 2023 г.). – Пятигорск: Пятигорский государственный университет, 2023. – С. 83–88. EDN SXPQZP

3. Карабулатова Е.А. Нейросетевой дискурс / Е.А. Карабулатова // Вестник МГУ. Сер.9. – 2024. – №2. – С. 56–70.

4. Катермина В.В. Инфотейнмент как гибридный дискурс в современном медиaprостранстве (на материале английского и русского языков) / В.В. Катермина, А.А. Липинская // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2023. – Т. 16. №5. – С. 1489–1495. DOI 10.30853/phil20230244. EDN SJREOS

5. Мосесова М.Э. Текст международной конвенции как сфера вербализации категории перформативности (на материале английского языка) / М.Э. Мосесова // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. – 2019. – №3. – С. 75–83. DOI 10.15593/2224-9389/2019.3.8. EDN RHSZCV

6. Труфанова И.В. Эпистемическая модальность как дифференциальный признак / И.В. Труфанова // Когнитивные исследования языка. – 2023. – №4(54). – С. 112–120.

7. Чернявская В.Е. Дискурсивный анализ и стилистика в цифровую эпоху / В.Е. Чернявская // Вестник ТГУ. Филология. – 2023. – №82. – С. 45–61.